

GTC's Report on the Trial Quality Assurance Review – New Zealand
試行的品質保証レビューに関する GTC 報告書 – ニュージーランド

Executive Summary

要旨

The Quality Assurance Review has provided an evidence based review of New Zealand's Southern Bluefin tuna (SBT) fishery and associated fisheries management with CCSBT's Compliance Policy 1, "Minimum performance requirements to meet CCSBT Obligations". The QAR was conducted between April- August 2013 (one of four Member reviews undertaken), with a consultation meeting held with key personnel within the Ministry of Primary Industries via phone conference on the 11th June GMT (Table 1).

品質保証レビューは、ニュージーランドのミナミマグロ (SBT) 漁業、及び CCSBT 遵守政策 1 「CCSBT の義務を遂行するための最低履行要件」のセクション 1.1 に対する漁業管理措置について、証拠に基づいたレビューを提供するものである。QAR は、2013 年 4 月から 8 月までの間 (4 メンバーのうちの一つに対するレビュー着手済み) に実施され、グリニッジ標準時の 6 月 11 日には、電話会議を通じて一次産業省 (MPI) の主要な職員とのコンサルテーション会合も開催した (表 1)。

MPI monitor the SBT fishery in line with CCSBT's MPRs and have been shown to be compliant with an established fisheries regulatory management system in place. New Zealand's SBT fishery is managed under New Zealand's quota management system (QMS) in line with its primary fisheries legislation (*the Fisheries Act 1996*). The Ministry for Primary Industries is the government authority responsible for the management of the SBT fishery. New Zealand's SBT fishery is caught by predominantly domestic vessels and four foreign charter vessels (FCV), with all catches within NZ's Exclusive Economic Zone (EEZ). NZ's SBT fishery is predominantly a fresh export fishery to Japan, although fish caught by the FCVs are shipped back to Japan for unload.

一次産業省 (MPI) は、CCSBT の最低履行要件の範囲内で SBT 漁業を監視しており、実施中の確立した漁業監督管理システムによって遵守されている。ニュージーランドの SBT 漁業は、主要な漁業関係法令 (1996 年漁業法) に基づくニュージーランドの割当管理システム (QMS) により管理されている。一次産業省は、SBT 漁業の管理を所管する政府当局である。ニュージーランドの SBT 漁業は、大部分は国内漁船、他は 4 隻の外国からのチャーター漁船 (FCV) による漁獲であり、その全ての漁獲がニュージーランドの排他的経済水域 (EEZ) 内で行われる。ニュージーランドの SBT 漁業は、その大部分が生鮮として日本に輸出され、FCV による漁獲物は陸揚げされずに日本に運搬される。

New Zealand's national allocated catch is allocated on an annual calendar year basis, with the fishery from 1st October – 30th September each year. New Zealand's SBT AC is set as a national Total Allowable Catch (TAC) under the Quota Management System (QMS), with the national TAC SBT allocation the total quantity of SBT that can be taken by all fishing sectors (commercial, recreational, customary Maori and other sources of fishing-related mortality). Once the recreational, customary and sources of other fishing mortality quotas have been allocated the commercial TACC (total allowable commercial catch) is defined.

FishServe is contracted by MPI to undertake the administration required to allocate quota for stocks covered by the QMS. Quota ownership of the TACC does not entitle the owner to catch fish but it entitles them to receive an Annual Catch Entitlement (ACE) which is commensurate with their quota shares. ACE represents the amount of a particular species that can physically be catch in a particular fishing year and is determined before the start of the fishing year (1st October – 30th September). Quota shares are a transferable property right representing the quota owner's share of the fishery.

ニュージーランドの国別配分量は、暦年ベースで配分され、漁期は10月1日から9月30日までである。ニュージーランドのSBT配分漁獲量は、割当管理システム(QMS)の下で国別総漁獲可能量(TAC)として設定され、SBTの国別TAC配分量は、SBTを漁獲する可能性がある全てのセクター(商業、遊漁、マオリ族の伝統的漁獲及びその他の漁獲死亡の原因)のSBTの総量である。まず遊漁、伝統的漁獲及びその他の漁獲死亡の原因への割当が配分されてから、商業的なTACC(総商業漁獲可能量)が決定される。FishServeは、QMSによってカバーされる資源に関する割当の配分の運営管理を請け負うため、MPIと契約している。TACC割当の所有がそのまま魚の漁獲資格になるわけではなく、所有する割当のシェアと同量の年間漁獲資格(ACE)を受領するための資格となる。ACEは、特定の漁期に物理的に漁獲してもよい特定の魚種の量を意味するものであり、漁期年(10月1日~9月30日)開始前に決定される。割当は、割当所有者の漁業のシェアを表す譲渡可能な財産権である。

New Zealand vessels in the SBT fishery are required to submit set by set tuna longlining catch and effort returns (or other method returns when caught as bycatch) whilst monthly catch reporting is also in place for permit holders (monthly harvest returns and landing return) and licensed fish receivers (licensed fish returns). All reporting is submitted by the 15th of the following month. New Zealand does not have any large scale tuna Longlining vessels (LSTLVs). Fisheries monitoring is conducted through at sea observer coverage and in port inspections by fishery officials. There was no at sea inspections reported in the 2011-2012 season, however there is the capability to conduct at sea inspections in future seasons. SBT漁業に関するニュージーランドの漁船は、マグロはえ縄の投縄ごとに漁獲及び努力の量を提出するよう求められており、同時に、許可保有者(月別収穫量及び水揚げ量)及び免許された魚の受け手(免許された魚の量)の月別漁獲報告も実施中である。全ての月別報告は、次の月の15日までに提出されることになっている。ニュージーランドには大型マグロはえ縄漁船(LSTLV)は存在しない。漁業モニタリングは、漁業監督公務員による洋上オブザーバーのカバー率及び港での検査を通じて実施されている。2011-2012年漁期には洋上検査は報告されなかったが、将来の漁期において洋上検査を実施する可能性がある。

New Zealand's SBT fisheries management systems have been shown to be effective in terms of the CCSBT minimum performance requirements with well-established fisheries legislation, a strong fisheries management regulatory system and established fisheries reporting and sanctions. The QAR has identified some weaknesses associated with the New Zealand management system. Given the level of at sea observer coverage and at sea inspections of domestic and recreational vessels potential risks have been identified associated with high grading/discards from vessels, although the Member noted that a provision is made for this within the TAC, so any such high-grading is unlikely to result in NZ exceeding its country allocation under present conditions. MPI have also recognised the

risk of the misidentification of exports and catches within the charter fleet, with genetic testing of exports currently being considered. The QAR review team has provided recommendations based on this QAR of which one of the key ones is the introduction of genetic testing within the fishery.

確立した漁業法令、強力な漁業管理監督システム及び確立した漁業報告及び制裁措置といったニュージーランドの SBT 漁業管理システムは、CCSBT 最低履行要件に関して効果的と考えられる。また、品質保証レビューは、ニュージーランドの漁業管理システムにおける複数の弱点及びリスクを特定した。国内漁船及び遊漁船の洋上オブザーバーカバー率及び洋上検査のレベルから、船舶からの投棄の高いグレードに関する潜在的なリスクが特定された。しかし、メンバーは、これを TAC の中に含めることで手当しており、こうした高いグレードが、現在の状況下においてニュージーランドが同国の国別配分量を超える結果をもたらすことにはならないであろうと指摘した。また、MPI は、チャーター漁船にかかる輸出物及び漁獲物の誤認リスクを認識しており、輸出物の遺伝子検査が現在検討されている。QAR レビューチームがこの QAR に基づいて提供した勧告のうち主要なものの一つは、漁業への遺伝子検査の導入である。

Table 1. Summary of Quality Assurance Review Implementation Information: New Zealand
表 1 品質保証レビュー実施情報の概要：ニュージーランド

QAR 実施期間	2013 年 4 - 8 月
レビュー実施者	<i>Oliver Wilson - Lead reviewer; Dave Garforth - Project Manager/ Reviewer; Sam Peacock - Support Reviewer.</i>
調査対象となる漁業期間	2010 年 - 2013 年
コンサルテーションインタビュー開催日、時間	2013 年 6 月 11 日 3 時間半の電話会議
インタビュー対象機関	一次産業省高度回遊魚/遠洋漁業グループ (Dominic Vallieres、Stephanie Hill)
メンバーへの報告書案提出日	2013 年 7 月 18 日
メンバー国からのテンプレート/コメント受領日	2013 年 8 月 19 日
最終報告書提出日	2013 年 8 月 30 日